

Prva pomoć

Ljepila su tehnički kemijski proizvodi. Ako se koriste na krivi načini ili se zlorabljavaju, mogu izazvati tjelesne ozljede. Ovdje ćete pronaći savjete za pomoć u slučaju nezgode s ljepilom, kao što je na primjer gutanje ljepila. Navedeni izvori znaju sastav naših proizvoda i mogu pružiti medicinske informacije i/ili preporučiti što učiniti.

Važne napomene:

- Nemojte paničariti - ostanite mirni.
- Sigurnost je važnija od brzine.
- Nemojte dopustiti da se djeca uzbude i nemojte ih grditi.
- Ne koristite silu niti tjerajte djecu na nju.

U slučaju gutanja ljepila:

- Dajte osobi da popije čaj, vodu ili voćni sok. Ne dajte joj mlijeko!
- Ne izazivajte povraćanje.
- Ne dajte osobi slanu vodu.

Liječnička pomoć u Centru za otrove dostupna je na telefon od 0-24 sata:

- **Institut za medicinska istraživanja i medicinu rada, Centar za kontrolu otrovanja Zagreb, Jordanovac 104, tel: 01 23 48 342 ili**
- **Služba za interventna stanja tel.: 112**

Što ovaj centar za hitnu pomoć mora znati?

- Tko? Dijete, odrasli čovjek ili životinja?
- Koliko je star unesrećenik?
- Što je osoba progutala ili zalijepila?
- Koja vrsta ljepila? Ime proizvođača, opis proizvoda?
- Kada se to dogodilo?
- Koliko je ljepila progutano?
- Kako je ljepilo progutano?
- Je li ljepilo popijeno, pojedeno ili je došlo do kontakta s kožom?
- Kako je unesrećenik?
- Što ste do sada pokušali?
- Tko zove?
- Molimo telefonski broj da uzvratimo poziv.
- Gdje se to dogodilo?

Ako su se trenutnim ljepilom zalijepili dijelovi tijela:

- Nemojte paničariti!
- Nemojte na silu ili kirurški razdvajati zalijepljenu kožu.
- Pročitajte uputstva koja je objavio "Adhesives Industrial Association".

Uputstva

Informacije o prvoj pomoći i tretmanu ozljeda uzrokovanih cijanoakrilatnim
ljepilima (trenutnim ljepilima)

Uputstva _____ stranica 2 od 6

Informacije o prvoj pomoći i tretmanu ozljeda uzrokovanih cijanoakrilatnim ljepilima (trenutnim ljepilima), veljača 2000.

Uvod

Cijanoakrilatna ljepila su proizvodi koji se vrlo brzo i čvrsto lijepe, a na tržištu su poznata kao **trenutna ljepila (nazivi brendova: Schnellkleber, Super Kleber, Super Glue, Power Glue, Magic Glue, NASA-Kleber, itd.)**.

Cijanoakrilatna ljepila vrlo se brzo stvrdnjavaju u prisustvu vlage (u zraku i na koži, što uključuje znoj, loj (sebum), suze i slinu). U nekoliko sekundi mogu zalijepiti ljudsko tkivo, uključujući kožu i oči.

Iskustvo je pokazalo da se ispravnim tretmanom ozljede obično **može izbjeći kirurška intervencija** ukoliko se slijede dolje navedeni postupci i uputstva.

Čak i ako se ništa ne poduzme, cijanoakrilatna ljepila pod utjecajem vlage na koži (znoja, suza ili sline) tijekom vremena automatski gube moć prijanjanja za kožu, oči i usta.

Zalijepljena koža

Koža zalijepljena za kožu

Započnite omekšavanjem zalijepljenih dijelova kože u toploj sapunastoj vodi ili 1%-tnoj otopini sode bikarbone. Zatim pažljivo umetnite pincetu, špatulu, štapić za uši ili olovku između zalijepljenih dijelova te ih odvojite kratkim, nježnim pokretima. Ostaci ljepila mogu se ukloniti s kože sapunom i vodom i/ili mašću ili uljem za njegu kože.

Uputstva _____ stranica 3 od 6

Informacije o prvoj pomoći i tretmanu ozljeda uzrokovanih cijanoakrilatnim ljepilima (trenutnim ljepilima), veljača 2000.

Kapima acetona mogu se odlijepiti **mali dijelovi zalijepljene kože**. Pažljivo nanesite aceton na rubove zalijepljenog područja kako bi se ljepilo otopilo. Po potrebi ponovite.

Aceton se ne smije koristiti na većim područjima niti u blizini očiju, sluznih membrana i rana.

Kada uklonite ljepilo, očistite kožu običnom vodom i nanesite mast ili ulje za njegu kože.

Nikada ne trgajte ljepilo s kože jer tako možete otkinuti i čestice kože.

Ljepilo na vlasištu i/ili u kosi

Operite glavu/kosu i na zahvaćena područja nanesite veću količinu ulja za njegu kože. Ostavite neko vrijeme (primjerice preko noći). Po potrebi ponovite. Ljepilo će postepeno nestati s vlasišta.

Koža zalijepljena za druge materijale

Pogledajte uputstva za tretman kože zalijepljene za kožu.

Uputstva _____ stranica 4 od 6

Informacije o prvoj pomoći i tretmanu ozljeda uzrokovanih cijanoakrilatnim ljepilima (trenutnim ljepilima), veljača 2000.

Oči

Ako se zalijepe oči, nužno ih je odmah temeljito isprati toplom vodom kako bi se ublažila reakcija očiju.

Nikad ne pokušavajte na silu otvarati zalijepljene oči.

Kapak zalijepljen za kapak, očnu jabučicu ili trepavice

Odmah temeljito isperite toplom vodom i prekrijte vlažnom gazom, kompresom za oči ili tamponom.

Po potrebi ih ponovno navlažujte.

Oko će se obično otvoriti bez ikakvog daljnjeg tretmana nakon otprilike jednog do četiri dana.

Trajne posljedice nisu vjerojatne.

Ako se oko zalijepi, savjetujte se s hitnom službom ili oftamologom.

Ljepilo na očnoj jabučici

Obično nije potreban nikakav tretman.

Cijanoakrilatna ljepila spajaju se s proteinskim slojem u oku i obično popuštaju nakon dan-dva.

Dok ljepilo ne popusti i dok se njegovi ostaci ne uklone, oko će stvarati više suza nego inače.

Uz pojačano suzenje, moguća je i pojava dvostrukog vida.

Uputstva _____ stranica 5 od 6

Informacije o prvoj pomoći i tretmanu ozljeda uzrokovanih cijanoakrilatnim ljepilima (trenutnim ljepilima), veljača 2000.

To su normalne reakcije. Ljepilo obično popusti unutar jednog do dva dana, osim u posebno teškim slučajevima.

Molimo imajte na umu - kako biste izbjegli rizik inhalacije, svjesna osoba trebala bi ležati s glavom i ramenima u što uspravnijem položaju.

Usta

Ako se slučajno zalijepe **usnice**, treba ih izvana isprati s puno tople vode, a iznutra treba pritisnuti slinu kako bi se održao što veći kontakt s vlagom.

Pomicanjem usnica i usta ljepilo obično popušta.

Ostaci ljepila mogu se ukloniti vodom i mašću ili uljem za njegu kože.

Nikad ne pokušavajte na silu otvoriti zalijepljene usnice.

Vjerojatnost da se cijanoakrilatno ljepilo **proguta** vrlo je mala jer se ono odmah stvrdnjava i lijepi za usta, pri čemu stvara bijeli sloj ili aglomerat.

Obično nije potreban nikakav tretman.

Slina najčešće uklanja ljepilo iz unutrašnjosti usta unutar pola do dva dana.

Ako se u ustima stvori velika količina aglomerata, pacijenta treba staviti u položaj u kojem ga ne može progutati kada se aglomerat odlijepi. Pazite da su dišni putevi slobodni.

Uputstva _____ stranica 6 od 6

Informacije o prvoj pomoći i tretmanu ozljeda uzrokovanih cijanoakrilatnim ljepilima (trenutnim ljepilima), veljača 2000.

Opekline

Cijanoakrilatna ljepila tijekom stvrdnjavanja otpuštaju toplinu. Količina korištenog ljepila vrlo rijetko može biti dovoljna da poveća okolnu temperaturu toliko da uzrokuje opeklinu.

Opekline uzrokovane cijanoakrilatnim ljepilima treba tretirati na isti način kao svaku drugu opeklinu.

Prije tretiranja opekline, ljepilo i/ili predmet zalijepljen na nju (primjerice radnu rukavicu) treba pažljivo ukloniti ako je to moguće (vidi stranicu 2).

Kirurški tretman

Slučajno zalijepljenu kožu nikada ne treba odvajati kirurški.

Čak i ako se ništa ne poduzme, cijanoakrilatna ljepila nakon nekog vremena sama otpadnu s kože, očiju ili usta pod utjecajem vlage u koži, znoja, suza ili sline.

Napomene i informacije u ovom uputstvu temelje se na našim saznanjima o najsuvremenijoj tehnologiji. Informativnog su karaktera i nisu obvezujuće; sukladno tome, odričemo se bilo kakve odgovornosti.